

Trgovački naziv: Wasserenthärter

Proizvod br.: 306999

Aktualna verzija: 1.0.0, izrađeno dana: 25.11.2020

Zamijenjena verzija: -, izrađeno dana: -

Regija: HR

**ODJELJAK 1: Identifikacija tvari/smjese i podaci o tvrtki/poduzeću****1.1 Identifikacijska oznaka proizvoda**

Trgovački naziv

**Wasserenthärter****1.2 Relevantne identificirane uporabe tvari ili smjese i uporabe koje se ne preporučuju****Relevantne identificirane primjene**

omekšivač vode

**Primjene koje se ne savjetuju raditi**

Nema raspoloživih podataka.

**1.3 Podaci o dobavljaču koji isporučuje sigurnosno-tehnički list****Adresa**

Koch-Chemie GmbH

Einsteinstr. 42

D-59423 Unna

Telefon broj +49-2303-9 86 70-0

Telefaks broj +49-2303-9 86 70-26

**Informacije u svezi sigurnosno-tehničkog lista**

sdb\_info@umco.de

**1.4 Broj telefona za izvanredna stanja**

+385 1 2348 342 (Hrvatski zavod za toksikologiju i antidoping)

**ODJELJAK 2: Identifikacija opasnosti****2.1 Razvrstavanje tvari ili smjese****Razvrstavanje shodno Uredbi (EZ) br. 1272/2008 (CLP)**

Eye Irrit. 2; H319

Skin Irrit. 2; H315

**Upute za razvrstavanje**

Razvrstavanje proizvoda je utvrđeno na bazi sljedećih postupaka prema članku 9 i kriterijima Uredbe (EZ) br. 1272/2008:

Fizičke opasnosti: Procjena ispitnih podataka prema prilogu I, 2. dio.

Opasnosti po zdravlje i za okoliš: Proračunski postupak prema prilogu I, 3, 4. i 5. dio.

**2.2 Elementi označavanja****Označavanje shodno Uredbi (EZ) br. 1272/2008 (CLP)****Piktogrami opasnosti**

GHS07

**Oznaka opasnosti**

Upozorenje

**Oznake upozorenja**

H315

Nadražuje kožu.

H319

Uzrokuje jako nadraživanje oka.

**Dopunski elementi označavanja (EZ)**

EUH208

Sadrži 1,2-benzisotiazol-3(2H)-on. Može izazvati alergijsku reakciju.

Trgovački naziv: Wasserenthärter

Proizvod br.: 306999

Aktualna verzija: 1.0.0, izrađeno dana: 25.11.2020

Zamijenjena verzija: -, izrađeno dana: -

Regija: HR

**Oznake opasnosti**

P280 Nositi zaštitne rukavice/zaštitu za oči/zaštitu za lice.  
 P302+P352 U SLUČAJU DODIRA S KOŽOM: oprati velikom količinom vode.  
 P305+P351+P338 U SLUČAJU DODIRA S OČIMA: oprezno ispirati vodom nekoliko minuta. Ukloniti kontaktne leće ako ih nosite i ako se one lako uklanjaju. Nastaviti ispirati.  
 P337+P313 Ako nadražaj oka ne prestaje: zatražiti savjet/pomoć liječnika.

**2.3 Ostale opasnosti**

PBT ocjenjivanje

Prema informacijama prenesenim u lancu dobave, smjesa ne sadrži tvar &gt;0,1%, koja vrijedi kao PBT.

vPvB procjena

Prema informacijama prenesenim u lancu dobave, smjesa ne sadrži tvar &gt;0,1%, koja vrijedi kao vPvB.

**ODJELJAK 3: Sastav/informacije o sastojcima****3.1 Tvari**

Nije prikladno. Proizvod nije tvar.

**3.2 Smjese****Opasne sastavne tvari**

Br.	Naziv tvari	Dodatne upute	
	CAS / EZ / indeks / REACH br.	Razvrstavanje (EZ) 1272/2008 (CLP)	Koncentracija %
1	dinatrijum dihidrogen [[(2-hidroksietil) imino] bis (metilen)] bisfosfonat		
	84215-54-3 282-460-4 - -	Skin Irrit. 2; H315 Eye Irrit. 2; H319	>= 25,00 - < 50,00 Tež.%
2	1,2-benzisotiazol-3(2H)-on		vidi bilješku ispod teksta (1)
	2634-33-5 220-120-9 613-088-00-6 -	Acute Tox. 4*; H302 Aquatic Acute 1; H400 Eye Dam. 1; H318 Skin Irrit. 2; H315 Skin Sens. 1; H317 Aquatic Chronic 2; H411	< 0,05 Tež.%

Puni doslovni tekst H- i EUH-oznaka: vidi odjeljak 16

(\*, \*\*, \*\*\*, \*\*\*\*) Objašnjenje toga vidi CLP Uredbu 1272/2008, dodatak VI, 1.2

(1) Tvar je razvrstana prema Uredbi 1272/2008 (CLP), članak 4 (3), drugi stavak, odstupajući / dopunjavajući od / do razvrstavanja u dodatku VI.

Br.	Napomena	Specifične granične vrijednosti koncentracije	Faktor M (akutno)	Faktor M (kronično)
2	-	Skin Sens. 1; H317: C >= 0,05%	-	-

**ODJELJAK 4: Mjere prve pomoći****4.1 Opis mjera prve pomoći****Opće upute**

Kontaminiranu odjeću i obuću odmah svući i prije ponovne upotrebe temeljito očistiti. U slučaju dugotrajnih poteškoća zatražiti savjet liječnika.

**Poslije udisanja**

Premjestiti osobu iz zone opasnosti i pri tome pridržavati se odgovarajućih mjera za zaštitu disanja. Brinuti se za svjež zrak.

**Poslije dodira s kožom**

Odmah oprati vodom i sapunom. U slučaju trajnog nadražaja kože, zatražiti savjet liječnika.

**Trgovački naziv:** Wasserenthärter**Proizvod br.:** 306999**Aktualna verzija:** 1.0.0, izrađeno dana: 25.11.2020**Zamijenjena verzija:** -, izrađeno dana: -**Regija:** HR**Poslije dodira s očima**

Ukloniti kontaktne leće. Držati očne kapke širom otvorene, oko ispirati 10-15 minuta tekućom vodom, a nepovređeno oko zaštititi. Pregled kod liječnika za očne bolesti.

**Poslije gutanja**

Isprati usta vodom i poslije piti puno vode. Ne izazivati povraćanje. Onesvještene osobe ne smiju dobivati nikakve tekućine. Odmah pozvati liječnika.

**4.2 Najvažniji simptomi i učinci, akutni i odgođeni**

Nema raspoloživih podataka.

**4.3 Navod o slučaju potrebe za hitnom liječničkom pomoći i posebnom obradom**

Nema raspoloživih podataka.

**ODJELJAK 5: Mjere gašenja požara****5.1 Sredstva za gašenje****Prikladna sredstva za gašenje**

Sam proizvod ne gori; mjere za gašenje uskladiti s okolnim požarom.

**Neprikladna sredstva za gašenje**

Puni vodeni mlaz

**5.2 Posebne opasnosti koje proizlaze iz tvari ili smjese**

U slučaju požara može se osloboditi: ugljični monoksid (CO); ugljični dioksid (CO<sub>2</sub>); oksidi fosfora; dušikovi oksidi (NO<sub>x</sub>)

**5.3 Savjeti za gasitelje požara**

Koristiti aparat za disanje koji je nezavisan od okolnog zraka. Nositi odjeću za potpunu zaštitu. Nemojte dopustiti pokretanje-od gašenja u odvodne kanale ili vodotokove.

**ODJELJAK 6: Mjere kod slučajnog ispuštanja****6.1 Osobne mjere opreza, zaštitna oprema i postupci za izvanredna stanja****Osoblje nije školovano za slučajeve u nuždi.**

Obratiti pažnju na zaštitne propise (vidi: odjeljak 7 i 8); Koristiti osobnu zaštitnu odjeću.

**Organi intervencije**

Osobna zaštitna oprema - vidi poglavlje 8.

**6.2 Mjere zaštite okoliša**

Ne smije ulaziti u kanalizaciju / površinske vode / podzemne vode. Ne dozvoliti da dospije pod zemlju / u tlo. U slučaju prodiranja u vode, tlo ili kanalizaciju obavijestiti nadležne vlasti.

**6.3 Metode i materijal za sprečavanje širenja i čišćenje**

Istečeni materijal ograničiti nezapaljivim sredstvom za apsorpciju (npr. pijesak, zemlja, dijatomejska zemlja, vermikuliti) i skupiti za zbrinjavanje shodno mjesnim propisima u za to predviđenim spremnicima (vidi odjeljak 13).

**6.4 Uputa na druge odjeljke**

Informacije za sigurno rukovanje vidi odlomak 7. Informacije koje se odnose na osobnu zaštitnu opremu vidi odlomak 8. Informacije za odlaganje vidi odlomak 13.

**ODJELJAK 7: Rukovanje i skladištenje****7.1 Mjere opreza za sigurno rukovanje****Upute za sigurno rukovanje**

Rizik prilikom rukovanja proizvodom mora se smanjiti na minimalnu mjeru korištenjem zaštitnih i preventivnih mjera. Radni proces mora biti organiziran tako - ukoliko to omogućavaju tehnički uvjeti - da bude spriječeno oslobađanje tvari ili da se može isključiti dodir s kožom.

**Opće sigurnosne i higijenske mjere**

Prilikom rada ne pušiti, ni jesti niti piti. Držati podalje od živežnih namirnica i pića. Ne udisati pare. Spriječiti dodir s

**Trgovački naziv:** Wasserenthärter**Proizvod br.:** 306999**Aktualna verzija:** 1.0.0, izrađeno dana: 25.11.2020**Zamijenjena verzija:** -, izrađeno dana: -**Regija:** HR

očima i kožom. Prije pauza i nakon završetka rada oprati ruke. Skinuti zagađenu odjeću i cipele, te temeljito oprati prije ponovne uporabe. Držati u pripravnosti tuš za nuždu. Držati u pripravnosti napravu za ispiranje očiju.

## 7.2 Uvjeti sigurnog skladištenja, uzimajući u obzir moguće inkompatibilnosti

### Tehničke mjere i uvjeti skladištenja

Spremnike čuvati nepropusno zatvorenim. Skladištiti na suhom mjestu.

### Preporučena temperatura u skladištu

Vrijednost temperatura prostorije

### Zahtjevi što se tiče skladišnih prostorija i spremnika

Dobro zatvoriti otvorene spremnike i skladištiti ih okomito da bi se spriječilo svako izlaženje. Uvijek čuvati u spremnicima koji odgovaraju originalnim bačvama.

### Upute za zajedničko skladištenje

Supstance koje treba izbjegavati, vidi odlomak 10.

## 7.3 Posebna krajnja uporaba ili uporabe

Nema raspoloživih podataka.

## ODJELJAK 8: Nadzor nad izloženošću/osobna zaštita

### 8.1 Nadzorni parametri

Nema parametara koji se moraju kontrolirati.

### 8.2 Nadzor nad izloženošću

#### Prikladni tehnički uređaji za upravljanje

Pobrinuti se za dobro provjetravanje. To se može postići lokalnim isisavanjem ili isisavanjem prostorije. Ukoliko to nije dovoljno da bi se koncentracije tvari držale ispod graničnih vrijednosti zraka, mora se nositi odobreni aparat za disanje.

#### Osobna zaštitna oprema

##### Zaštita disanja

U slučaju prekoračenja graničnih vrijednosti na radnom mjestu mora se nositi prikladan aparat za disanje. Ako nisu dostupne granične vrijednosti na radnom mjestu, u slučaju stvaranja aerosola i magle se moraju poduzeti prikladne mjere za zaštitu disanja.

##### Zaštita očiju / lica

Nepropusne zaštitne naočale (DIN EN 166).

##### Zaštita ruku

Ako postoji opasnost od dodira proizvoda s kožom, primjena rukavica ispitanih npr. prema normi EN 374, nudi odgovarajuću zaštitu. Zaštitne rukavice u svakom slučaju moraju biti ispitane na prikladnost specifičnu za radno mjesto (npr. mehanička postojanost, kompatibilnost s proizvodom, antistatika). Slijediti upute i informacije proizvođača rukavica u svezi primjene, skladištenja, njege i zamjene rukavica. Kod oštećenja ili prvih pojava habanja, zaštitne rukavice treba odmah zamijeniti. Radne postupke tako oblikovati da se rukavice ne moraju stalno nositi.

Prikladan materijal	butilni kaučuk		
Debljina materijala	>	0,5	mm
Vrijeme prodiranja	>	120	min

##### Ostale mjere zaštite

Radna odjeća postojna na kemikalije.

##### Ograničavanje i kontrola ekspozicije okoliša

Nema raspoloživih podataka.

## ODJELJAK 9: Fizikalna i kemijska svojstva

### 9.1 Informacije o osnovnim fizikalnim i kemijskim svojstvima

<b>Oblik / boja</b>
tekuće
plavo

Trgovački naziv: Wasserenthärter

Proizvod br.: 306999

Aktualna verzija: 1.0.0, izrađeno dana: 25.11.2020

Zamijenjena verzija: -, izrađeno dana: -

Regija: HR

<b>Miris</b>	
karakteristično	
<b>Prag mirisa</b>	
Nema podataka.	
<b>pH vrijednost</b>	
Vrijednost	7
<b>Točka vrenja / područje vrenja</b>	
Nema podataka.	
<b>Točka topljenja / područje topljenja</b>	
Nema podataka.	
<b>Točka rastvaranja / područje rastvaranja</b>	
Nema podataka.	
<b>Plamište</b>	
Neprimjenjivo	
<b>Temperatura samozapaljenja</b>	
Nema podataka.	
<b>Oksidirajuća svojstva</b>	
neoksidirajući	
<b>Eksplozivna svojstva</b>	
Proizvod nije eksplozivan.	
<b>Zapaljivost (čvrsto, plinovito)</b>	
Nema podataka.	
<b>Donja granica zapaljivosti ili eksplozije</b>	
Nema podataka.	
<b>Gornja granica zapaljivosti ili eksplozije</b>	
Nema podataka.	
<b>Tlak pare</b>	
Nema podataka.	
<b>Gustoća pare</b>	
Nema podataka.	
<b>Brzina isparavanja</b>	
Nema podataka.	
<b>Relativna gustoća</b>	
Nema podataka.	
<b>Gustoća</b>	
Vrijednost	1,13 g/cm <sup>3</sup>
Referentna temperatura	20 °C
<b>Topljivost u vodi</b>	
Naznake	mješivo
<b>Topljivost(i)</b>	
Nema podataka.	
<b>Koeficijent raspodjele: n-oktanol/voda</b>	
Nema podataka.	
<b>Viskoznost</b>	
Nema podataka.	

Trgovački naziv: Wasserenthärter

Proizvod br.: 306999

Aktualna verzija: 1.0.0, izrađeno dana: 25.11.2020

Zamijenjena verzija: -, izrađeno dana: -

Regija: HR

**9.2 Ostale informacije****Ostale informacije**

Nema raspoloživih podataka.

**ODJELJAK 10: Stabilnost i reaktivnost****10.1 Reaktivnost**

Nema raspoloživih podataka.

**10.2 Kemijska stabilnost**

Stabilno kod primjene preporučenih propisa za skladištenje i rukovanje (vidi odjeljak 7)

**10.3 Mogućnost opasnih reakcija**

Kod primjene prema namjeni ne treba očekivati opasne reakcije.

**10.4 Uvjeti koje treba izbjegavati**

Nije poznato.

**10.5 Inkompatibilni materijali**

Nije poznato.

**10.6 Opasni proizvodi raspadanja**

Nisu poznati opasni proizvodi razlaganja.

**ODJELJAK 11: Toksikološke informacije****11.1 Informacije o toksikološkim učincima****Akutna oralna toksičnost**

Nema podataka.

**Akutna dermalna toksičnost**

Nema podataka.

**Akutna inhalativna toksičnost**

Nema podataka.

**Nagrizajuće / nadražujuće djelovanje na kožu**

Nema podataka.

**Ozbiljno oštećenje / nadraživanje očiju**

Nema podataka.

**Preosjetljivost dišnog sustava / kože**

Nema podataka.

**Mutagenost zrna klice**

Nema podataka.

**Reproduktivna toksičnost**

Nema podataka.

**karcinogenost**

Nema podataka.

**Specifična toksičnost ciljnog organa kod jednokratnog izlaganja**

Nema podataka.

**Specifična toksičnost ciljnog organa kod ponovljenog izlaganja**

Nema podataka.

**Opasnost od aspiracije**

Nema podataka.

Trgovački naziv: Wasserenthärter

Proizvod br.: 306999

Aktualna verzija: 1.0.0, izrađeno dana: 25.11.2020

Zamijenjena verzija: -, izrađeno dana: -

Regija: HR

**ODJELJAK 12: Ekološke informacije****12.1 Toksičnost****Toksičnost za ribe (akutna)**

Nema podataka.

**Toksičnost za ribe (kronična)**

Nema podataka.

**Toksičnost na dafnije (akutna)**

Nema podataka.

**Toksičnost na dafnije (kronična)**

Nema podataka.

**Toksičnost na alge (akutna)**

Nema podataka.

**Toksičnost na alge (kronična)**

Nema podataka.

**Bakterijalna toksičnost**

Nema podataka.

**12.2 Postojanost i razgradivost**

Nema raspoloživih podataka.

**12.3 Bioakumulacijski potencijal**

Nema raspoloživih podataka.

**12.4 Pokretljivost u tlu**

Nema raspoloživih podataka.

**12.5 Rezultati ocjenjivanja svojstava PBT i vPvB****Rezultati ocjenjivanja svojstava PBT i vPvB**

PBT ocjenjivanje

Prema informacijama prenesenim u lancu dobave, smjesa ne sadrži tvar &gt;0,1%, koja vrijedi kao PBT.

vPvB procjena

Prema informacijama prenesenim u lancu dobave, smjesa ne sadrži tvar &gt;0,1%, koja vrijedi kao vPvB.

**12.6 Ostali štetni učinci**

Nema raspoloživih podataka.

**12.7 Ostale informacije****Ostale informacije**

Ne dopustiti da proizvod nekontrolirano dospije u okoliš.

**ODJELJAK 13: Zbrinjavanje****13.1 Metode obrade otpada****Proizvod**

Zbrinjavanje se treba sprovesti pod kontrolom i pravilima odgovornih mjesnih vlasti i ovlaštenog zbrinjavatelja, a treba se izvršiti pomoću postrojenja koje je odobreno za tu svrhu.

Svrstavanje ključnog koda za recikliranje otpada treba učiniti shodno Europskom katalogu otpada (AVV) u dogovoru s regionalnom tvrtkom koja vrši zbrinjavanje.

**Pakiranje**

Pakiranja treba očistiti od ostataka i onda se u skladu sa zakonskim propisima mogu dovoditi propisanim zbrinjavanju. Pakiranja koja se ne mogu očistiti od ostataka, zbrinuti u dogovoru s regionalnom tvrtkom koja vrši zbrinjavanje.

**ODJELJAK 14: Informacije o prijevozu**

Trgovački naziv: Wasserenthärter

Proizvod br.: 306999

Aktualna verzija: 1.0.0, izrađeno dana: 25.11.2020

Zamijenjena verzija: -, izrađeno dana: -

Regija: HR

**14.1 Transport ADR/RID/ADN**

Proizvod ne podliježe ADR/RID/ADN propisima.

**14.2 Transport IMDG**

Proizvod ne podliježe IMDG propisima.

**14.3 Transport ICAO-TI / IATA**

Proizvod ne podliježe ICAO-TI / IATA propisima.

**14.4 Ostale informacije**

Nema raspoloživih podataka.

**14.5 Opasnosti za okoliš**

Podaci u svezi opasnosti za okoliš – ako je relevantno – vidi 14.1 – 14.3.

**14.6 Posebne mjere opreza za korisnika**

Nema raspoloživih podataka.

**14.7 Prijevoz u razlivenom stanju u skladu s Prilogom II. Konvenciji MARPOLi Kodeksom IBC**

Nije relevantno.

**ODJELJAK 15: Informacije o propisima****15.1 Propisi u području sigurnosti, zdravlja i okoliša/posebno zakonodavstvo za tvar ili smjesu****EU propisi****Uredba (EZ) br. 1907/2006 (REACH) prilog XIV (popis tvari za koje je potrebno dopuštenje)**

Shodno postojećim podacima i / ili prema navodima predisporučitelja, produkt ne sadrži tvar/i koja/e prema Uredbi REACH (EZ) 1907/2006 prilog XIV vrijedi/e kao tvar/i za koju/e je potrebno dopuštenje.

**Popis REACH-evih kandidata posebno zabrinjavajućih tvari (SVHC) za postupak dozvole za primjenu**

Shodno postojećim podacima i/ili prema navodima predisporučitelja, proizvod ne sadrži tvar/i koja/e prema članku 57 u svezi sa člankom 59 Uredbe REACH (EZ) 1907/2006 važi/e kao tvar/i koja/e dolazi/e u obzir za prijem u prilog XIV (popis tvari za koje je potrebno dopuštenje).

**Uredba (EZ) br. 1907/2006 (REACH) Prilog XVII: Ograničenja proizvodnje, stavljanja u promet i uporabe određenih opasnih tvari, smjesa i proizvoda**

Proizvod podliježe Uredbi REACH (EZ) 1907/2006 prilog XVII.

Br. 3

**Direktiva 2012/18/EZ za svladavanje opasnosti u slučaju teških nesreća s opasnim tvarima**

Proizvod ne podliježe prilogu I, 1. ili 2. dio.

**Ostali propisi**

Kod uporabe ovog proizvoda treba koristiti nacionalne propise za zdravlje i sigurnost pri radu.

Uzeti u obzir ograničenja koja služe za zaštitu od opasnih tvari, za zaposlenje prema Zakonu o zaštiti majki i Zakonu o zaštiti radne omladine.

**15.2 Procjena kemijske sigurnosti**

Nema raspoloživih podataka.

**ODJELJAK 16: Ostale informacije****Izvori podataka koji su korišteni prilikom sastavljanja sigurnosno-tehničkog lista:**

ES 1907/2006 (REACH), 1272/2008 (CLP) u odgovarajućoj važećoj verziji.

Smjernice 2000/39/EZ, 2006/15/EZ, 2009/161/EU, (EU) 2017/164.

Narodne liste limita za atmosferu u određenim zemljama u odgovarajućoj važećoj verziji.

Propisi za prijevoz prema ADR, RID, IMDG, IATA u odgovarajućoj važećoj verziji.

Izvori podataka o fizikalnim, toksikološkim i ekotoksikološkim osobinama proizvoda navedeni su direktno u odgovarajućim poglavljima.

**Puni doslovni tekst H- i EUH-oznaka navedenih u odlomcima 2 i 3 (ukoliko već nije navedeno u tim**



---

**Trgovački naziv:** Wasserenthärter

**Proizvod br.:** 306999

**Aktualna verzija:** 1.0.0, izrađeno dana: 25.11.2020

**Zamijenjena verzija:** -, izrađeno dana: -

**Regija:** HR

---

**odlomcima).**

H302

Štetno ako se proguta.

H317

Može izazvati alergijsku reakciju na koži.

H318

Uzrokuje teške ozljede oka.

H400

Vrlo otrovno za vodeni okoliš.

H411

Otrovno za vodeni okoliš s dugotrajnim učincima.

**Odsjek koji izdaje sigurnosno-tehnički list**

UMCO GmbH - D-21107 Hamburg, Georg-Wilhelm-Strasse 187, Tel.: +49(40)555 546 300, Fax: +49(40)555 546 357, e-mail: [umco@umco.de](mailto:umco@umco.de)

Podaci se oslanjaju na današnje stanje našeg saznanja i naših iskustava. Sigurnosno-tehnički list opisuje proizvode s obzirom na sigurnosne potrebe. Podaci nemaju značaj zajamčenih svojstava i ne osnivaju ugovorni pravni odnos.

Dokument zaštićen autorskim pravom. Za promjene ili umnožavanja je potrebno izričito dopuštenje tvrtke UMCO GmbH.

Prod-ID 769430